

DOI: 10.15643/libartrus-2016.4.8

**Семинар «Модальность в языке взрослых и детей».
13–15 апреля 2016 года. Институт лингвистических
исследований РАН, Санкт-Петербург**

© М. Д. Воейкова¹, С. В. Краснощекова^{2*}

¹Институт лингвистических исследований РАН
Россия, 199053 г. Санкт-Петербург, Тучков пер., 9.

²Военно-морская академия им. Н. Г. Кузнецова
Россия, 197045 г. Санкт-Петербург, Ушаковская набережная, 17/1.

*Email: ndhito@mail.ru

Международный семинар «Модальность в языке взрослых и детей» проходил в Санкт-Петербурге 13–15 апреля 2016 года на базе Института лингвистических исследований РАН совместно с Санкт-Петербургским государственным университетом. На семинаре обсуждался широкий круг проблем, связанных с модальностью: вопросы освоения ребенком модальных значений (побуждения, желаяния, отношения к высказыванию и др.) и средств их выражения (глагольное наклонение, модальные лексемы), а также проблемы модальности в языках мира, в том числе в типологическом освещении. В конференции приняли участие специалисты из Австрии, Германии, Израиля, Норвегии, Швеции, Финляндии, Южной Кореи и различных городов России.

Ключевые слова: модальность, язык взрослых, язык детей, усвоение морфологии.

13–15 апреля в Санкт-Петербурге состоялся международный семинар «Модальность в языке взрослых и детей» («Modality in the language of children and adults»). Институт лингвистических исследований РАН совместно с Филологическим факультетом СПбГУ собрал исследователей из разных стран мира, чтобы обсудить проблемы модальности в широком смысле: проблемы освоения и функционирования в языке различных модальных показателей и значений. В семинаре приняли участие более 20 ученых из Австрии, Германии, Израиля, Норвегии, Финляндии, Швейцарии, Швеции, Южной Кореи, а также из различных городов России. Рабочими языками семинара были русский и английский; большинство докладов было прочитано на английском; русскоязычные доклады переводились. Представленные на семинаре онтолингвистические доклады сделаны на базе анализа речи детей, осваивающих русский, греческий, корейский, французский, немецкий, саамский, финский языки и иврит. Модальность в речи взрослых анализировалась на основе материала русского, болгарского, македонского, французского, эвенкийского, ненецкого и ирландского языков. Участники семинара приняли участие в обсуждении 24 докладов.

Семинар по модальности тесно связан с международным кросслингвистическим проектом «Ранние стадии усвоения морфологии детьми», который проводится под руководством проф. В. У. Дресслера на базе Венского университета. Проект по пре- и протоморфологии был основан в 1994 году; в его рамках регулярно проводятся семинары и заседания. На семинаре разрабатываются вопросы именной и глагольной морфологии, в том числе проблемы вида и модальности; отдельные направления исследований посвящены прилагательным, диминутивам, морфотактике, сложным словам. В настоящий момент в рамках проекта исследуется 18 языков мира, принадлежащие к индоевропейской, финно-угорской и семитской семьям.

В числе докладчиков на семинаре по модальности присутствовали такие участники семинара, как М. Д. Воейкова, Й. Й. Ийяс, В. В. Казаковская, М. Килани-Шох, К. Корецки-Кролл, К. Лаало, С. Узиель-Карл, С. Чой, У. Штефани.

Модальность – тема, охватывающая широкий круг проблем. Категорию модальности в широком смысле можно представить как категорию, доминантой которой является отношение содержания высказывания к действительности по признакам реальности/ирреальности. К модальным значениям относятся значения актуальности/потенциальности (возможности, необходимости), оценки достоверности, коммуникативной установки высказывания, утверждения/отрицания, засвидетельствованности¹. Таким образом, с областью модальности связаны такие языковые явления, как выражение побуждения/указания/просьбы, желания, уверенности/неуверенности, возможности/невозможности, отрицания и т.д. Типологически распространенными способами выражения модальности в языке являются грамматическая категория глагольного наклонения и лексические средства (модальные глаголы, частицы). Многие из этих тем нашли свое отражение в работе семинара.

Семинар открыли заведующая отделом теории грамматики ИЛИ РАН *д. фил. н. М. Д. Воейкова* и профессор Кельнского университета *Ph. D. Урсула Штефани*. В своей речи они отметили значимость для лингвистики совместного, комплексного обсуждения конкретных языковых проблем с двух сторон – с позиций общего языкознания и в онтолингвистическом аспекте.

Первые два дня работы семинара были посвящены **модальности в речи детей**. Первым прозвучал доклад *проф. Ph. D. У. Штефани (Кельн, Германия)*, посвященный способам лексического выражения модальности в речи детей, осваивающих греческий язык. В докладе, основанном на материале речи детей раннего возраста, рассматривалось освоение как эпистемической, так и деонтической модальности. Эпистемическая модальность обсуждалась в докладе *проф. Ph. D. С. Чой (Вена, Австрия)*. В своем выступлении исследовательница проанализировала развитие в речи корейских детей раннего возраста модальных маркеров, завершающих фразу. *Д. фил. н. В. В. Казаковская (Санкт-Петербург)* на основе анализа речи русскоязычных детей раннего возраста и речи взрослых, обращенной к ребенку, продемонстрировала функционирование эпистемических модальных маркеров в диалоге «взрослый – ребенок». Доклад *к. фил. н. В. М. Швец (Череповец)* также был посвящен эпистемической модальности в речи детей, осваивающих русский язык. *К. фил. н. О. Б. Сизова (Санкт-Петербург)* в своем докладе рассматривала в свете эпистемической модальности единицы с семантикой уверенности в речи детей с речевыми нарушениями. Материалом исследования послужила речевая продукция старших дошкольников со специфическим расстройством речи.

Освоение ребенком способов выражения побуждения, приглашения к совместному действию, приказов и просьб является важной для онтолингвистики темой, которая не могла не найти отражение в докладах семинара. Освоение выражения просьб в немецком языке обсуждалось в докладе *Ph. D. К. Корецки-Кролл (Вена, Австрия)*. В докладе проводилось различие между семьями с высоким и низким социально-экономическим статусом. В докладе *К. А. Ивановой (Санкт-Петербург)* рассматривалось пересечение категорий вида и наклонения в свете освоения языка: исследовательницей были проанализированы аспектуальные различия импе-

¹ Бондарко А. В. Модальность. Вступительные замечания // Теория функциональной грамматики: Темпоральность. Модальность. Л.: Наука, 1990. С. 59–66.

ративов в речи русскоязычных детей раннего возраста и в речи взрослых, обращенной к ребенку. Императивным высказываниям был посвящен доклад *проф. Ph. D. Й. Й. Ийяс (Каутокейно, Норвегия)*, которая рассматривала директивы в речи ребенка, осваивающего саамский язык.

Лексические модальные маркеры, в том числе модальные глаголы и частицы, также находятся в центре внимания исследователей детской речи. *Д. фил. н. М. Д. Воейкова (Санкт-Петербург)* в своем докладе рассматривала русские модальные частицы, функционирующие в коммуникации взрослого и ребенка. Модальные глаголы в иврите обсуждались в выступлении *Ph. D. С. Узиэль-Карл (Тель-Авив, Израиль)*. Доклад *проф. Ph. D. К. Лаало (Хельсинки, Финляндия)* был посвящен модальности в финском языке. Во всех докладах анализировалась как речь взрослых, обращенная к ребенку, так и речь детей. В докладе *к. фил. н. Е. А. Офицеровой (Санкт-Петербург)*, основанном на материале лонгитюдных записей, рассматривались модальные маркеры в речи ребенка на разных стадиях языкового развития.

Часть второго дня и весь третий день конференции были посвящены **модальности в языке взрослых**. В докладе *проф. Ph. D. Н. В. Зорихиной-Нильссон (Гетеборг, Швеция)* рассматривались императивы в славянских языках. Славянские императивы анализировались в свете проблемы взаимодействия категорий вида, наклонения и отрицания. Доклад *проф. д. фил. н. Е. Ю. Ивановой (Санкт-Петербург)* был посвящен отрицательным конструкциям с частицей *да* в болгарском и македонском языках. В докладе было показано, как функционируют анализируемые конструкции в функциях императива и апрехенсива.

Способы выражения модальности в эвенкийском языке обсуждались в докладе *проф. д. фил. н. И. В. Недялкова (Санкт-Петербург)*. Модальности в языках мира также были посвящены доклады *к. фил. н. А. Ю. Урманчиевой (Санкт-Петербург)*, где анализировался ненецкий язык, и *к. филол. н. В. В. Байды (Москва)*, где материалом послужил ирландский язык.

Ph. d. А. Леглер (Регенсбург, Германия) представил доклад, в котором сравнивалась модальность в русском и немецком языках и рассматривались модальные нюансы императивных конструкций этих языков. *А. А. Горлова (Санкт-Петербург)* в своем выступлении отразила результаты типологического исследования, посвященного гортативным и императивным конструкциям. В докладе были показаны сходства и различия данных конструкций в языках мира.

В докладе *проф. д. фил. н. Н. К. Онопенко (Москва)* анализировалось функционирование модальных маркеров в тексте и рассматривались текстовые функции фразовых модальных операторов. Доклад *проф. д. фил. н. И. П. Матхановой (Новосибирск)* представлял собой анализ одной конструкции современного русского языка. Докладчицей были сделаны выводы о наборе возможных модальных и аспектуальных значений высказываний с конструкцией «надо понимать». Выступление *проф. д. фил. н. С. Н. Цейтлин (Санкт-Петербург)* было посвящено взаимодействию отрицания и модальности в русском языке. В докладе рассматривались «неучтенные» в русскоязычных словарях модальные лексемы с отрицательным значением. Доклад *к. фил. н. Е. Г. Сосновцевой (Санкт-Петербург)*, посвященный оценочным высказываниям и способам выражения оценки, базировался на материале, промежуточном между речью детей и речью взрослых носителей языка: в исследовании были использованы русскоязычные тексты сочинений, написанные учениками средней школы.

DOI: 10.15643/libartrus-2016.4.8

**Workshop “Modality in the language of children and adults”
April 13–15, 2016, Institute for Linguistic Studies RAS,
Saint Petersburg**

© M. D. Voeikova¹, S. V. Krasnoshchekova^{2*}

¹*Institute for Linguistic Studies RAS
9 Tuchkov Ln., 199053 Saint Petersburg, Russia.*

²*N.G. Kuznetsov Naval Academy
17/1 Ushakovskaya Emb., 197045 Saint Petersburg, Russia.*

**Email: ndhito@mail.ru*

International workshop “Modality in the language of children and adults” took place in Saint-Petersburg on April 13–15, 2016 and was organized by Institute for Linguistic Studies RAS and Saint Petersburg State University. A wide range of problems was discussed at the workshop, including questions of acquisition of modal meanings (command, wish, certainty etc.) and means of their expression (verbal mode, modal lexemes), as well as problems of modality in the languages of the world, also in a typological perspective. The international workshop hosted scientists from Austria, Finland, Germany, Israel, Norway, South Korea, Sweden, as well as from different Russian cities.

Keywords: *modality, language of adults, language of children, learning morphology.*

Published in Russian. Do not hesitate to contact us at edit@libartrus.com if you need translation of the article.

Please, cite the article: Voeikova M. D., Krasnoshchekova S. V. Workshop “Modality in the language of children and adults” April 13–15, 2016, Institute for Linguistic Studies RAS, Saint Petersburg // *Liberal Arts in Russia*. 2016. Vol. 5. No. 4. Pp. 409–412.

Received 09.07.2016.